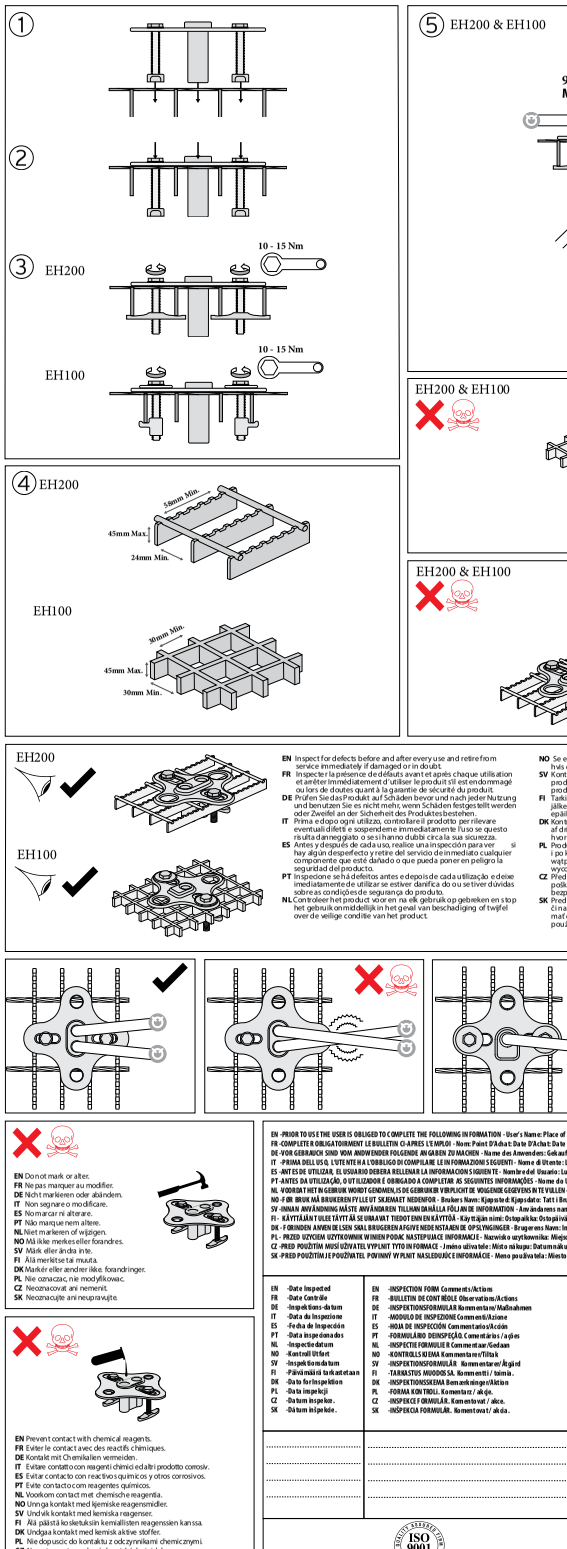

EN: Inspect for defects before and after every use and retire from service immediately if damaged or in doubt.
SV Kontrollera för defekter före och efter varje användning och ta det ur bruk omedelbart om skador upptäcks eller om du tvivlar på produktens säkerhet.
FI Tarkista tuote vikojen varalta ennen jokaista käyttökertaa ja käytön jälkeen. Poista tuote käytöstä välittömästi, jos sen viottunut tai jos epäilet, ettei sitä ole turvallisia käytöstä.
DK Kontroller for defekter inden og efter hver brug, og tag produktet ud af drift øjeblikkelig, hvis det er beskadiget, eller hvis du er i tvivl om, hvorvidt det er sikkert at bruge.
PT Produtos należy kontrolować pod kątem uszkodzeń przed każdym użyciem i po każdym użyciu. W razie wykrycia uszkodzeń lub jakichkolwiek wątpliwości dotyczących bezpieczeństwa produktu należy natychmiast wycofać go z eksploatacji.
CZ Před a po každém použití zkontrolujte, zda nedošlo k poškození a podle potřeby produkt vyřaďte. Vyřaďte i v případě, že si nejste jistí bezpečností produktu.
SK Pred každým použitím a po každom použití tohto výrobku skontrolujte, či na ňom nie sú nejaké závady. Ak zistíte, že je poškodený alebo budete mať o jeho bezpečnosť stále nejaké pochybnosti, ihneď ho vyraďte z používania.

NO Se etter defekter før og etter hver bruk, og lasser produktet med en gang hvis det er utsom det er skadet eller du er i tvil om at produktet er trygt.
SV Kontrollera för defekter före och efter varje användning och ta produkten ur bruk omedelbart om skador upptäcks eller om du tvivlar på produktens säkerhet.
FI Tarkista tuote vikojen varalta ennen jokaista käyttökertaa ja käytön jälkeen. Poista tuote käytöstä välittömästi, jos sen viottunut tai jos epäilet, ettei sitä ole turvallisia käytöstä.
DK Kontroller for defekter inden og efter hver brug, og tag produktet ud af drift øjeblikkelig, hvis det er beskadiget, eller hvis du er i tvivl om, hvorvidt det er sikkert at bruge.
PT Produtos należy kontrolować pod kątem uszkodzeń przed każdym użyciem i po każdym użyciu. W razie wykrycia uszkodzeń lub jakichkolwiek wątpliwości dotyczących bezpieczeństwa produktu należy natychmiast wycofać go z eksploatacji.
CZ Před a po každém použití zkontrolujte, zda nedošlo k poškození a podle potřeby produkt vyřaďte. Vyřaďte i v případě, že si nejste jistí bezpečností produktu.
SK Pred každým použitím a po každom použití tohto výrobku skontrolujte, či na ňom nie sú nejaké závady. Ak zistíte, že je poškodený alebo budete mať o jeho bezpečnosť stále nejaké pochybnosti, ihneď ho vyraďte z používania.

EN Do not mark or alter.
FR Ne pas marquer ou modifier.
DE Nicht markieren oder abändern.
EN Do not mark or modificare.
ES No marcar ni alterare.
PT Não marquem nem altere.
NL Niet markeren of wijzigen.
NO Må ikke merkes eller forandres.
SV Märk eller ändra inte.
FI Älä merkitse tai muuta.
DK Mærker eller ændrer ikke. forandringer.
PL Nie oznaczać, nie modyfikować.
CZ Neoznačovat ani nemenit.
SK Neoznačujte ani neupravujte.

EN Prevent contact with chemical reagents.
FR Éviter tout contact avec des réactifs chimiques.
DE Kontakt mit Chemikalien vermeiden.
IT Evitare contatto con reagenti chimici ed altri prodotto corrosivi.
ES Evitar contacto con reactivos químicos y otros corrosivos.
PT Evite contacto com reagentes químicos.
NL Voorkom contact met chemische reagentia.
NO Unngå kontakt med kjemiske reagenser.
SV Undvik kontakt med kemiska reagenser.
FI Älä päästä kiloisetuksin kemiallisten reagenssien kanssa.
DK Undgå kontakt med kemisk aktive stoffer.
PL Nie dopuścić do kontaktu z odczynnikami chemicznymi.
CZ Nevystavovat působení chemických činidel.
SK Predchádzajte kontaktu s chemickými reaktantmi.

EN - PRIOR TO USE THE USER IS OBLIGED TO COMPLETE THE FOLLOWING INFORMATION - User's Name: Place of Purchase: Date of Purchase: Date First Used.
FR - COMPLETER OBLIGATOIREMENT LE BULLETIN CI-APRES L'EMPLOI - Nom: Date D'Achat: Date De Premier Emploi.
DE - VOR GEBRAUCH SIND VOM ANWENDER FOLGENDE DATEN ZU MACHEN - Name des Anwenders: Gekauft am: Datum der Ersten Benutzung.
IT - PRIMA DELL'USO, L'UTENTE HA L'OBBLIGO DI COMPILARE LE IN FORMAZIONI SEGUENTI - Name di Utente: Luogo di Acquisto: Data di Acquisto: Data di Primo Impiego.
ES - ANTES DE UTILIZAR, EL USUARIO DEBERÁ RELLENAR LA INFORMACIÓN SIGUIENTE - Nombre del Usuario: Lugar de Compra: Fecha de Compra: Fecha del Primo Uso.
PT - ANTES DA UTILIZAÇÃO, O UTILIZADOR É OBRIGADO A COMPLETAR AS SEGUINTES INFORMAÇÕES - Nome do Utilizador: Local de Compra: Data da Compra: Data da Primeira Utilização.
NL VOORDAT HET IN GEBRUIK WORDT GENOMEN, IS DE GEBRUIKER VERPLICHT DE VOLGENDE GEGEVENS IN TE VULLEN - Naam van Gebruiker: Plaats van Aankoop: Datum van Aankoop: Datum Eerstmalig.
NO - FØR BRUK MÅ BRUKEREN FYLLE UT SKJEMAET NEDENFOR - Brukers Navn: Kjøpssted: Kjøpsdato: Tatt i Bruk Dato:.
SV - INNAN ANVÄNDNING MÅSTE ANVÄNDAREN TILLSAMMANS FÖLJA DE INFORMATION - Användarens namn: Köpställe: Köpdatum: Datum för första användningen:
FI - KÄYTTÄJÄN TULEE TÄYTTÄ SE SEUMAVAT TIEDOT ENNEN KÄYTTÖÄ - Käyttäjän nimi: Ostopaikka: Ostopäivä: Päivä, jolloin varustetta on käytetty ensimmäisen kerran:
DK - FORINDEN ANVENDELSEN SKAL BRUGEREN AFGIVE NEDENSTÅENDE OPLYSNINGER - Brugerens Navn: Indkøbssted: Indkøbsdato: Dato for Første Anvendelse.
PL - PRZED SZYCIEM UŻYTKOWNIK WINIEN POSIADAĆ NASTĘPUJĄCE INFORMACJE - Nazwisko użytkownika: Miejsce zakupu: Data zakupu: Data pierwszego użycia.
CZ - PŘED POUŽITÍM MUSÍ UŽIVATEL VYPLNIT TYTO INFORMACE - Jméno uživatele: Místo nákupu: Datum nákupu: Datum prvního použití:
SK - PRED POUŽITÍM JE POUŽÍVATEĽ POVINNÝ VYPĺNIŤ NASLEDUJÚCE INFORMÁCIE - Meno používateľa: Miesto kúpy: Dátum kúpy: Dátum prvého použitia

EN	-Date Inspected	EN	-INSPECTION FORM Comments/Actions	EN	-Date (Yes/No)
FR	-Date Contrôle	FR	-BULLETIN DE CONTRÔLE Observations/Actions	FR	-Date (oui/Non)
DE	-Inspektionsdatum	DE	-INSPEKTIONSFORMULAR Kommentare/Maßnahmen	DE	-Date (Ja/Nein)
IT	-Data da Inspezione	IT	-MODULO DE INSPEZIONE Commenti/Azione	IT	-Date (Sì/No)
ES	-Fecha de Inspección	ES	-HOJA DE INSPECCIÓN Comentarios/Acción	ES	-Date (Sí/No)
PT	-Data Inspecionada	PT	-FORMULÁRIO DEINSPEÇÃO Comentários/Ações	PT	-Date (Sim/não)
NL	-Inspectiedatum	NL	-INSPECTIEFORMULIER Commentaar/Gedaan	NL	-Date (Ja/Nee)
NO	-Kontrolldato	NO	-KONTROLLSKJEMA Kommentarer/Tiltak	NO	-Date (Ja/Nei)
SV	-Inspektionsdatum	SV	-INSPEKTIONSFORMULÄR Kommentarer/Åtgärd	SV	-Date (Ja/Nej)
FI	-Päivämäärä tarkastetaan	FI	-TARKASTUS MUODOSSA Kommentti/toimia.	FI	-Date (Kyllä/Ei)
DK	-Dato for inspection	DK	-INSPEKTIONSSKEMA Bemærkninger/Aktion	DK	-Date (Ja/Nej)
PL	-Data inspekcji	PL	-FORMA KONTROLI Komentarz/akcja.	PL	-Date (Tak/Nie)
CZ	-Datum inspekce.	CZ	-INSPEKCEF ORMULÁR. Komentovat/akce.	CZ	-Date (Ano/Ne)
SK	-Dátum inspekcie.	SK	-INSPEKCIA FORMULÁR. Komentovať/akcia.	SK	-Date (Áno/Nie)

EN	-Signature
FR	-Signature
DE	-Unterschrift
IT	-Firma
ES	-Firma
PT	-Assinatura
NL	-Handtekening
NO	-Signatur
SV	-Underskrift
FI	-Allekirjoitus
DK	-Underskrift
PL	-Podpis
CZ	-Podpis
SK	-Podpis

.....
.....
.....

registada no formulário de inspeção formecido. Recomendamos que seja efetuada uma inspeção completa pelo menos uma vez cada 6 meses por uma pessoa competente (pode ser o fabricante).

4. Avaliação de Risco: TEM de ser efetuada uma avaliação de risco completa antes de instalar este produto. Esta avaliação tem de incluir a resistência e adequação do estrutura em que seja instalado o Edgehog. Este aspeto é crítico para a segurança e o funcionamento do produto e para o utilizador.

5. Utilize apenas peças de fibras técnicas. Certifique-se de que o Edgehog não foi exposto a contaminação química ou física antes de instalar a corda.

6. Utilização Pessoal: este produto pode ser produzido para uso pessoal e pode ser usado separadamente ou como parte de um sistema.

7. Do seu equipamento dependem vidas. O utilizador deve ter conhecimento do seu funcionamento, aplicação, limitações, etc.

Se este equipamento não for para uso pessoal (por exemplo, usado em centros de montanhismo), recomendamos que recomenda uma abordagem sistemática na avaliação de riscos. Isto deve ser sempre executado por uma pessoa competente.

8. ADVERTÊNCIA: Se tiver quaisquer dúvidas sobre as condições de segurança deste produto, substitua-o imediatamente.

9. Assegure-se que são cumpridas as instruções para outros componentes deste produto, particularmente as que dizem respeito à responsabilidade do utilizador assegurar-se que entende a utilização correta e segura deste produto.

10. Este produto foi concebido para uso em condições climáticas normais (-40°C - + 50°C). Pode ser adequado para uso noutras condições, por favor consulte o seu fornecedor.

11. A DMM não aceita qualquer responsabilidade por danos, lesões ou morte resultantes de utilização incorreta. Se tiver dúvidas, por favor contacte o seu fornecedor ou a DMM.

12. Não deve ser exposto a lasers perigosos especiais de transporte; no entanto, evite qualquer contacto com reagentes químicos ou outras substâncias corrosivas.

13. Devem ser tomadas precauções para evitar posicionar este produto sobre rebordos e outras obstruções. Verifique a orientação prevista durante o posicionamento antes da utilização.

14. Ancoragem:

14.1 O ponto de ancoragem do sistema de paragem da queda deve estar colocado de forma a utilizador, em conformidade com a EN795:2012 e suportar uma força mínimada 12kN

14.2 O posicionamento do ponto de ancoragem é crucial para a paragem segura em caso de queda e tem de ser tido em consideração previsões de queda incluindo a elasticidade da corda, a disposição do sistema de absorção de choque (quando for usado) e o comprimento do conector (de modo que a obstrução do conector não possa ocorrer em caso de queda).

15. Operações para Levantar e Baixar. (ver também 5.)

15.1 Verifique se todos os parafusos de montagem estão seguros antes de iniciar operações para levantar ou baixar. Monitorize a segurança dos parafusos durante estas operações.

15.2 Cordas sob carga, as dirigem-se em que haja menos deflexão ou O grau para ganhar eficiência.

15.3 Certifique-se de que a tensão máxima da corda de trabalho não excede +50 °C.

16. Manutenção e Serviço

Este produto não deve ser marcado, modificado nem reparado pelo utilizadores menos que esteja autorizado pela DMM. Nota: não deve ser efetuada manutenção a este produto pelo utilizador com exceção do seguinte:

16.1 Desinfeção: desinfete usando um desinfetante que contenha compostos quaternários de amónio refrigerados com cloreximina (por exemplo Instavin) em quantidades elevadas, em mesmo caso de eficaz. Imerja o produto durante 1 hora em diluições recomendadas para uso geral usando água limpa de acordo com (16.2) não excedendo 25°C e em seguida enxague abundantemente com água limpa.

16.2 Limpeza: se estiver suja, lave em água limpa tépida de uso doméstico (temperatura máxima 25°C) com detergente suave em diluição apropriada (pH entre 5 - 8,5). Enxágue abundantemente e deixe secar naturalmente num lugar quente, ventilado e longe de calor direto. Importante: É recomendado que seja limpo depois de cada utilização para remover todos os contaminantes.

16.3 Armazenamento: depois de qualquer limpeza necessária, guarde o desinfetado num local fresco, seco e escuro num ambiente suficientemente neutro, longe de qualquer fonte de calor, humidade alta, extremidades agudas, produtos corrosivos ou outras possíveis causas de danos. Não o guarde molhado.

17. Vida Útil da Corda:

17.1 Vida Útil: o tempo da duração máxima do produto, sujeito a determinadas condições, que o Fabricante recomenda que o produto deva permanecer em serviço.

Máximo Vida Útil: Produtos Técnicos - 10 anos a partir da data de fabricação. Produtos de Metal - sem limite de tempo.

Nota: Isto pode ser só o pequeno período de utilização durante o mesmo se danificado (por exemplo, em trânsito ou armazenamento) antes da primeira utilização. Para o produto permanecer em serviço deve passar uma inspeção visual e tátil completa de acordo com os critérios: paragem da queda, desgaste geral, contaminação química, corrosão, falha/deformação mecânica, rachas, estiramento, fios soltos, fios expostos, fios partidos, alterações de cor (por exemplo, rachas climáticas fora do normal), costuras cortadas, fita esfiapada, degradação do Kevlar®, etc. Se estiver dúvidas, exposta a radiação ultravioleta, a marcação clara e legível (por exemplo marcação, data de fabricação, número de série individuais, etc).

18. Ação de contaminadas podem aumentar, colocá-lo em risco e danificá-lo.

Quando tais produtos estejam permanentemente anexados a outros produtos técnicos, por favor siga a instrução do Fabricante. Instruções do Fabricante do sistema completo

17.2 Obsolescência: um produto pode tornar-se obsoleto antes do fim da sua vida útil. As razões possíveis incluem: produtos específicos aplicáveis, regulamentos, legislação, desenvolvimento de novas técnicas, incompatibilidade com outro equipamento, etc.

18. Ação de contaminadas

DMM WALES UK - Nome do fabricante/país de origem.

EDGEHOG ED200 - Nome de produto e código do produto.

MAX ROPE Ø 13mm - Diâmetro mínimo da corda para ser utilizado com o produto.

10-15Nm - Ajuste de torque para os parafusos de montagem.

ANDIAXXXX - Ano/Dia de fabricação e número de série individuais.

Consulte o manual de instruções antes de usar o produto - Deve ler e entender estas Instruções e as fornecidas com outros itens do EPI (Equipamento de Proteção Pessoal) que podem ser usados juntamente com este item.

Perigo de tropeço.

RFID www.dmmwales.com/id

Garantia: A DMM garante este produto durante 3 anos para defeitos de materiais ou fabricação. A garantia não cobre este produto por desgaste normal devido a uso, armazenamento incorreto, manutenção deficiente, danos acidentais, negligência, acidente ou utilização incorreta ou alterações, corrosão ou qualquer uso para o qual o produto não tenha sido projetado.

NL

Waarschuwing! Op hoogte werken, rotsklimmen, bergsport en aanverwante activiteiten zijn gevaarlijk. Het is de verantwoordelijkheid van eenieder die deze uitrusting gebruikt om gebruikstechnieken voor het veilig gebruik van deze uitrusting en voor het beoordeel dat te leren en in praktijk te brengen en om in situaties waarin een reddingsoperatie nodig is voorzichtig te zien en de juiste acties te ondernemen. Zelfs het bezit, gebruik van apparatuur en technieken kan leiden tot fatale gevolgen. Medische aandoeningen kunnen invloed hebben op de veiligheid van de gebruiker onder normale omstandigheden en gebruik in noodgevallen. Elke gebruiker van deze apparatuur verondersteld relevicis en de volledige verantwoordelijkheid voor alle acties die het gevolg zijn van hun gebruik van het gebruik ervan. Het is onmogelijk om alle gebruiksmethoden te tonen. De volgende instructies en diagrammen tonen enkele van de meest voorkomende en bruikbare gebruiksmethoden. Het is onmogelijk deze allemaal te voorspellen allemaal. Er bestaat geen vervanging voor instructies door een ervaren en competent persoon.

GEBRUIKSAANWIJZING

BELANGRIJK: Lees deze informatie zorgvuldig door voor het in gebruik nemen van dit product en bewaar voor toekomstig gebruik.

Algemene informatie:

1. Deze instructies omvatten het gebruik van DMM Edgehog (EH200, EH100). In ijzer van twijfel contact uw leverancier voor advies.

2. Dit product mag gebruikt worden in combinatie met enig ander toepasselijk Personbeschermingsmiddel (PBM) relevant aan de Europese Richtlijn 89/686/EEG. Het lijkt aan u om dat dit product in andere toepassingen te gebruiken, neemt u alstublieft contact op met uw leverancier.

3. Vlak voor gebruik visueel / functioneel te inspecteren om ervoor te zorgen dat dit product in een bruikbare staat en goed werkt. Deze inspectie dient te worden opgenomen op de meegeleverde inspectieformulier. Wij raden een grondige inspectie van tenminste een keer om de 6 maanden door een bevoegde persoon (dit kan de fabrikant).

4. Risicobeoordeling - MOET een volledige risicobeoordeling worden verricht voordat dit product wordt aangewezen. Hierbij moet de sterkte en geschiktheid van de structuur waarop de Edgehog is aangebracht worden gecontroleerd. Dit is van cruciaal belang voor de veiligheid en het functioneren van het product en de gebruiker.

5. Gebruik alleen touwen van textiel. Zorg ervoor dat er zich geen chemicaliën of fysieke schade hebben voorgedaan voordat u de touw aangebracht wordt.

6. Persoonlijk gebruik: Het product kan worden gebruikt voor persoonlijk gebruik, als een gebruiksvoorwerp bij afzonderlijk of als onderdeel van een system.

7. Van uw uitrusting kunnen levens afhangen. De gebruiker moet volledig op de hoogte zijn van de geschiedenis van de uitrusting (zoals gebruik, opslag, inspecties). Als deze uitrusting niet voor persoonlijk gebruik is bestemd (bijv. voor gebruik in bergsportcentra), moeten wij sterk aan om de aanbeveling van de sectie we zijn bij to hebben van de product altijd gebruiken door een competente persoon.

8. WAARSCHUWING: als u niet helemaal zeker bent over de staat van dit product moet hem onmiddellijk worden vervangen.

9. Zorg ervoor dat de instukties Van andere onderdelen waarmee dit product in combinatie wordt gebruikt, worden opgevolgd. Uw veiligheid hieft de verantwoordelijkheid om ervoor te zorgen dat hij/zij begrijpt hoe dit product op correcte en veilige manier moet worden gebruikt.

10. Dit product is bedoeld voor gebruik in gematigde klimatologische omstandigheden (-40° C - +50° C). Het kan geschikt zijn voor andere aandoeningen, neem dan contact op met uw leverancier.

11. De fabrikant van DMM is niet aansprakelijk voor enige schade, letsel, en verliezen als gevolg van misbruik. Als contact in twijfel van uw leverancier of DMM.

12. Er zijn geen special transport voorzorgsmaatregelen nodig, maar elk contact vermijden met chemische reagentia of andere bijtende stoffen.

13. Zorg moet worden genomen om te voorkomen dat het laden van dit product over randen en scherpe voorwerpen. Controleer de verwachte oriëntatie tijdens het laden voor gebruik

14. Verankeringen.

14.1 Het bevestigingspunt van de valbeveiligingssystem moet hoger zijn dan de positie van de gebruiker en voldoen aan EN795:2012 en hebben een minimale sterkte van 12kN.

14.2 Plaatsing van de verankeringspunt is van cruciaal belang voor een veilige valbeveiliging en dit moet rekening worden gehouden met de verwachte valafstand met inbegrip van touwrek, stretch, de ster van de schok absorptie systeem (waar gebruikt) en de lengte van de connector zodat obstakels (zoals de grond) kan vrij worden vermeden.

15. Het operaties van Heffen en Dalen. (zie ook 5.)

15.1 Controleer de zekerheid van alle montagebouten voordat met het omhoog hijsen en laten zakken begonnen wordt. Controleer de zekerheid van de bouten regelmatig tijdens de werkzaamheden.

15.2 Breng voor een efficiënt gebruik de touwen zodanig aan dat de afbuighoek zo klein mogelijk of 0 graden is.

15.3 Zorg ervoor dat de temperatuur van de touwen niet hoger is dan +50°C.

16. Onderhoud en Service

Dit product mag niet worden gemarkeerd, aangepast of gerepareerd door de gebruiker, tenzij daartoe door DMM. Let op: dit product is niet door de gebruiker te onderhouden, met uitzondering van het volgende:

16.1 Desinfecteren: desinfecteer met een desinfectiemiddel van ever vieze deel bestaat uit ammonia, verzetten met chloorhexidine (bijv. Savlon), in voldoende hoeveelheden om doeltreffend te zijn. Laat het product enkel lang weken in oplossing die voldoende is doelendeel wordt aanbevolen en gebruik schoon water volgens (16.2) met de aanbevolen temperatuur van 25°C. Nooit boven 25°C. Nooit boven (16.2).

16.2 Reinging: Bij vervuiling spoelen met zuiver water, zaals bijvoorbeeld leidingwater (maximum temperatuur 25°C) in de juiste verhoudingen met een zachte de-ionisatie (pH-waarde van 5 - 8,5). Grondig spoelen en aan de lucht laten drogen in een warme, goed geventileerde ruimte uit de buurt van een directe warmte bron. Belangrijk: Schoonmaken wordt aanbevolen voor elk gebruik en meer regelmatig.

16.3 Opslag: Na de nodige reinigings-winkel uitgepakt op een koele, droge en donkere plaats in een chemisch neutrale omgeving uit de buurt van hitte of warmtebronnen, vochtige ruimtes, scherpe randen, corrosieve of andere mogelijke oorzaken van schade. Niet bewaren nat.

17. Levensduur en veroudering.

17.1 Levensduur: de maximale levensduur door de fabrikant aanbevolen levensduur van het product, behoudens gedetailleerde voorwaarden, welke de periode aangeeft dat het product in gebruik kan blijven.

Maximaal levensduur: textielproducten - 10 jaar vanaf de datum van fabricage. Metalproducten - geen tijdslimiet.

Opmerking: Dit kan slechts worden Opmerking: Dit kan zo weinig als een gebruik, of zelfs een periode van opslag, bijvoorbeeld in transit gedurende aan het eerste gebruik (bijv. tijdens vervoer of opslag). Om het product te kunnen blijven gebruiken dient het een visuele en tactiele inspectie te doorstaan van de hieronder vermelde criteria: paragebruik, degradatie van: valbelasting, algemene slijtage, chemische contaminatie, corrosie, mechanische storing / vervorming/scheuren, losse kliniogaels, losse strands van de touw / verdeling / of gebroken / gebroken strands (boven normale klimaatomstandigheden), kapotte naaisteken, versleten tape, versleten ring van tape en / of draad, losse in de tape, langdurige blootstelling aan UV-UV, fade / verlies van de originele markeringen (bijv. markering, partijnummer, individuele serienummers, enz).

Bevuilde touwen kunnen slijtage aan het product veroorzaken en schade veroorzaken.

Wanneer degelijke producten als deel van een systeem permanent aan andere producten bevestigd zijn, verwijzen wijnaar de aanbevelingen van de fabrikant van de producten / of gebruiksaanwijzingen (boven normale klimaatomstandigheden), kapotte naaisteken, versleten tape, versleten ring van tape en / of draad, losse in de tape, langdurige blootstelling aan UV-UV, fade / verlies van de originele markeringen (bijv. markering, partijnummer, individuele serienummers, enz).

Bevuilde touwen kunnen slijtage aan het product veroorzaken en schade veroorzaken.

Wanneer degelijke producten als deel van een systeem permanent aan andere producten bevestigd zijn, verwijzen wijnaar de aanbevelingen van de fabrikant van de producten / of gebruiksaanwijzingen (boven normale klimatologische omstandigheden, extreme temperaturen, rechtlijnig, vertrekken, regelingen, wetgeving, ontwikkeling van nieuwe technieken, incompatibiliteit met andere producten, enz.

18. Ook de contaminatie van producten

DMM WALES UK - Naam van fabrikant en land van herkomst.

EDEGHOG ED200 - Naam van het product en de productcode.

MAX ROPE Ø 13mm - Maximale diameter touw te gebruiken met het product.

10-15Nm - Aandraaimoment voor montagebouten.

JADAGXXXX - Jaar/Dag van de vervaardiging en de individuele serienummer.

Boek de cijfers - Herinnering aan de eindgebruiker dat hij/zij deze aanwijzingen, alsmede de aanwijzingen van andere Persoonlijke beschermingsmiddelen die samen met dit product gebruikt worden, dient door te lezen en te begrijpen.

Struikelgevaar.

RFID www.dmmwales.com/id

Garantie: DMM garandeert dit product gedurende 3 jaar op alle gebreken in materialen of fabricage. De garantie dekt geen van dit product normale slitage door gebruik, slechte berging, slecht onderhoud, accidentele schade, nalatigheid, wijzigingen of wrijvingen, corrosie, of voor een gebruik waarvoor het product niet is ontworpen.

FI

VAROITUS! Korkeissa paikoissa työskentely, vuorikiipeily ja vastaavat toimintaa on luonteeltaan vaarallista. On jokaisen viilinetä käyttävän henkilön vastuulla oppia ja harjoitella käyttämään valmistajan ohjeita tämän laitteen turvallisen käytön saavuttamiseksi sekä oppia ennakoimaan ja toimimaan asianmukaisella tavalla tilanteissa, joissa pelastautuminen voi olla tarpeen. Vaikka laitteen omistaminen tai siinä olemiseen liittyvä ja siitä kiinni pitäminen voi olla tarpeen. Lääkinnällisillä riskejä, joiden seuraukset voivat olla hengenvaaralliset. Sairaudet voivat vaikuttaa valineiden käyttäjän turvallisuuteen normaalissa käytössä sekä pelastustilanteissa. Valmistajan ohjeet eivät voi olla kaikista vahingoista ja vammoista, jotka voivat aiheutua valineiden käytöstä. On mahdotonta mainita kaikki käyttämiemelmä Seuraavat ohjeet ja kuvat ovat yleisimmistä käytännöistä ja siitä oikeista ja väärän käyttämemelmä. Kaikkia mmemelmä ei ole mahdollista ennakoida. Kuulustelu ja asiantuntevan henkilön ohjaus on korvaamaton.

KÄYTTÖOHJEET

TÄRKEÄÄ: Ennen ja sisällöstä nämä ohjeet ennen käytöstä. Pidä ne tallessa tulevaa käyttöä varten.

Yleistä tietoa

1. Nämä ohjeissa käsitellään DMMn Edgehog (EH200, EH100). Jos olet epävarma, ota yhteyttä jälleenmyyjäsi tai DMM:ään.

2. Tuotetta voidaan käyttää yhdessä minkä tahansa asianmukaisen henkilökohtaisen suojavälineen (PPE) kanssa, jotka ovat Euroopan lainsäädännön sekä EU:n ja EEA:n kehittämän EU:n direktiivin mukaisia. Sitä voidaan ehkä käyttää myös muissa sovelluksissa. Varmista asia aina jälleenmyyjältäsi.

3. Tuki tuotteen ennen ja jälkeen käytön tarkistaa sen toiminnallisesti ja uurii ennen käyttöä, jotta tiedät, onko tuote käytkin unnossa ja toimiiko se oikein. Tarkistus tulee merkitä toimittetuun tarkastuslomakkeeseen. Suosittelemme asiantuntevan henkilön suorittamaa huolellista tarkistusta puolen vuoden välein (esimerkiksi valmistaja).

4. Riskien arviointi: Ennen tämän tuotteen asentamista **ON SUORITTAVA** kattava riskien arviointi. Tämä on erittäin tärkeää tuotteen toiminnan ja kyvyn sekä tuotteen asennuspaikka tuotteen varaheen vahvuus ja soveltuvuuden arviointi. Tämä on erittäin tärkeää tuotteen toiminnan ja käyttäjän turvallisuuden kannalta.

5. Käytä vain tekstiilikäsyä. Varmista ennen käyden asentamista, ettei Edgehog tuotetessa ole minkäänlaisia fyysisiä tai kemiallisia vaurioita tai likaa.

6. Henkilökohtainen käyttö: tuote voidaan antaa henkilökohtaiseen käyttöön, ja siitä voidaan käyttää joko eriksen tai jonkin järjestelmän osana.

7. Valineidesi varaxsa on ihmishenkiä. Käyttäjän tulee tietää varusteiden historia (käyttö, varastointi, tarkistukset jne.) Jos tuote eiole henkilökohtaisessa käytössä (esim. vuoristoliitoksissa tai pelastuspalvelussa), suosittelemme suoritamaa tätä kirjanpitoa. Asiantuntevan henkilön tulee aina suorittaa tämä tehtävä.

8. Riskien hallinta: Ennen kuin varmaa tuotten turvallisuudesta, vaihda se uuteen valitettomasti.

9. Varmista, että muiden tämän tuotteen kanssa käytettävien komponenttien ja tarvikkeiden tiedot ovat ajan tasalla. On käyttäjän vastuulla varmistaa, ettei ole mitään ristiriitoja, mitän tuotetta käytetään oikein ja turvallisesti.

10. Tuote on suunniteltu käytettäväksi normaalissa ilmasto-olosuhteissa (-40°C - +50°C). Jos olosuhteisiin on ongelmia, ota yhteyttä jälleenmyyjäsi tai DMM:ään.

11. Yhtiö ei hyväksy mitään vastuuta vahingoista, vammoista tai kuolemasta. Jos olet epävarma, ota yhteyttä jälleenmyyjäsi tai DMM:ään.

12. Erityisiä kuljetuksen aikaisia riskejä ei ole, mutta vältä kuitenkin kosketusta kemiallisiin reagensseisin tai muidein syövyttävien aineiden kanssa.

13. Tuotetta ei saa ladata niin, ettei se voisi mennä reunojen yli muotin esteiden yli. Tarkasta odotettava oleva suunta lastauksen aikana ennen käyttö.

14. Ankkurit.

14.1 Putoamisen estämisjärjestelmän ankkuripisteiden tulisi olla käyttäjän sijaintikohdan yläpuolella ja EN795:2012:n vaatimusten mukaisesti ja kuormitettava vähintään 12 kN.

14.2 Ankkuripisteen sijainti on erittäin tärkeää putoamisen pysäyttämisen kannalta. Sinä tulee ota huomioon oletettu putoamisaika mukaan lukien kimmoisuus, iskuvaimennusjärjestelmän (mikäli käytössä) ja nykäisy ja jäthon pituus, jotta estet (esimerkiksi maanpinta) voidaan välttää tunnilliesti.

15. Nosuja ja laskemisoperaatiot. (katso myös kohta 5.)

15.1 Tarkista, että kaikki kiinnitysputkit vuotu kunnolla kiinni ennen nousu- tai laskutoimenpiteiden aloittamista. Huolehdi, että pultit ovat kunnolla kiinni nousun aikana tarkistaen ne.

15.2 Ohjaa köydet minimipoikkeamaan tai nollakulmaan suurituskyvyn takaamiseksi.

15.3 Varmista, ettei kitkan aiheuttama lämpö ei kohoa yli +50 asteen.

16. Huolto

Käytäjä si saa merkitä, korjata tai muokata tuotetta, ellei DMM ole valtuutettu sitä tekemään. **Huom:** käyttäjä ei saa huoltaa tuotetta, ellei ky sesä ole jokin seuraavista:

16.1 Desinfiointi: desinfioi desinfiointiaineella, jolka sisältä sopivalla määrällä kvarternäkeidinilä (esim. Savlon) vahvistettu kvaternaarista ammoniumyhdistettä toimiakseen tehokkaasti. Liota tuotetta tunnin ajan yleiskäyttöön suositeussa laimennoksessa. Käytä puhdasta vettä (kohdan mmdm. Ylös ohje kohdassa (16.2) ylittämätä 25°C.

16.2 Puhdistus: jos likaantunut, puhdista lämpimällä vedellä (maksimilämpötila 25°C) ja miedolla, asianmukaisuudeltaan lämmenetulla pesuaineella (pH 5,5 - 8,5). Huehtele huolellisesti ja anna kuivua itsestäin lämpimässä ja ilmastoissa huoneessa poissa suoran lämmönlähteen läheisyydestä. Tärkeä: Puhdistusta suositellaan jokaisen käytön jälkeen mereilliesä ympäristössä.

17. Vaurioitumisen ja vanhenemisen

16.3 Varastointi: varastoi tuote puhdistuksen jälkeen ilman paikkausta viileässä, kuivassa paikassa kemiallisesti neutraalissa ympäristössä poissa kuumuudesta lähteestä, kosteudesta, terävistä reunoista, syövyttävistä aineista ja muista mahdollisista vahingoista aiheuttajista. Älä varastoi kosteana.

17. Käytöstä ja vanhenemine

17.1 Käyttöikä: tuotteen maksimikäyttöikäisa, joka ei ppuu yksityskohtaisia olosuhteisia ja joinka ajan tuotetta voi valmistajan suosituksen mukaan käyttää.

Suurin Käyttöikä: Tekstiilit - 10 vuotta valmistuspäivästä. Metalliluotteet - ei ole aikarajaa.

Huomaa: Tämä voi olla niin vähän kuin yksi käyttöä tai jopa alkaisemm, jos vahingoittumat (esim. kuljetuksen tai varastoinnin) ennen ensimmäistä käyttöä ovat. Lotta tuotteen ennen ensimmäistä käyttöä. Tuote joutuu siinmäärätämä ja käsin suorittta tarkistus, jossa henkilömuodoisen euraavat kriteerit: putoamisen pysäyttämien, yleinen kulumiemen, kemiallinen saastumisen, muodonmuutos / rikkoutuminen, kulumisen, kuormituksen, halkeamat, löysät kiinnikkeet, löysät johdot, haurastuneet ja/tai vähäntyneet johdot, tämpäisäasete (normaalella ilmasto-olosuhteita korkeampi lämpötila), pakkaustyöt, ultraviolettisäteilyn aiheuttamat vahingot, kirkkaan ja selkeän merkinnät (esim. merkintä, eräin viite, yksilölliset sarjanumerot).

Vauriouteutetkö voutetkö vaikuttaa ja vahingoitt au tuotetta.

Kun tiliäset tuotteet on kytketty pysyvästi muihin tuotteisin järjestelmisä, tarkista kyseisen tuotteen ohjeet koskevat siinmäärätämä tiedot.

17.2. Vanhenemien: tuote voi vanhentua ennen kuin sen käyttöikä tulee päätöksen. Tähän voivat olla syinä muotteset sovellet tavisia standardeisia, uusia tekniikoita, lainsäädäntö, uusien tekniikoiden kehittäminen, yhteensopimattomuus muiden valineiden kanssa jne.

18. Merkintöjen selitykset

DMM WALES UK - Valmistajan nimi / valmistusmaa.

EDEGHOG ED200/EH100 - Tuotteen nimi ja tuotekoodi.

MAX ROPE Ø 13mm - Suurin köyden halkaisija käytettävä tuotteen kanssa.

10 - 15Nm - Kiinnityspultien kiristysmomentti.

VUPAIXXXX# - Vuosi/päivä valmistus ja yksittäisten sarjanumero.

Kirjasymboli – muistuttaa siitä, että lappukäyttäjän tulee lukea ja ymmärtää nämä ohjeet sekä muiden tämän tuotteen kanssa käytettävien henkilösuojainten muukan toimittut ohjeet

Kompastumisvaara.

RFID www.dmmwales.com/id

Takuu: DMM antaa tuot teelle takuun kolmen vuoden ajaksi materiali- tai valmistusvirheiden varalta. Takuu ei kata tuotten normaalia kulumista käytössä, väärähälsä säilytystä, heikkoa huoltoa, vahingossa tapahtuvia vaurioitumisia, onnettomuuksia, laiminlyöntejä tai käyttö tä käytöstä, jolle tuote ei ole suunniteltu.

DK

ADVARSEL! Arbejde med højde, klippeklatring, bjergbestigning og lignende aktiviteter er farligt. Det er ansvaret for enhver, der benytter dette udstyr, er selv ansvarlige for at lære og på sikkeve vis evsi gi de korrekte metoder til brug af udstyret til det tiltænkte formål og at forstå og tage de nødvendige forholdsregler i nødsituationer. Selv korrekt anvendelse af udstyret kan medføre livsfare og død. Medicinske tilstande kan påvirke sikkerheden for brugeren ved normal brug og i nødsituationer. Enhver person som anvender dette udstyr paatager sig al risiko for enhver form for skade, herunder personskade, som følge af brugen af dette udstyr i henhold til producentens anvisninger og alle anvendelsesmaade. Følgende instruktioner og diagrammer viser nogle af de fælles rigtige og forkerte metoder til brug, er det umuligt at forudsige alle. Producenten er ikke ansvarlig for undervisning af en uddannet og kompetent person.

BRUGERVEJLEDNING

VIGTIGT: Læs denne information grundigt og forstå denne information for brugtagning, gem venligst denne information til fremtidig brug.

General information:

1. Denne instruktionsbog omfatter DMM Edgehog, (EH200, EH100). Hvis du er i tvivl, skal du kontakte din leverandør eller DMM.

2. Dette produkt kan anvendes sammen med relevante dele af det personlige værnemidler (PPE) i henhold til EU-direktiv 89/686/EEC. Det kan muligvis accepteres til brug i andre anvendelser, spørg venligst din leverandør.

3. Umiddelbar inden brug skal du inspicere produkt visuelt og funktionelt, for at tilskire at denne produkt er i funktionsdygtig tilstand og fungerer korrekt. Vi anbefaler en grundig inspektionsmidtånd gang om hver alpinist eller hver 6 måned. Vi anbefaler, at en kompetent person udfører inspektion og bemærkninger den på vedlagte inspektionsformular.

4. Risikovurdering: Der SKAL udføres en komplettiskovurdering, inden dette produkt udpeges. Dette er af stor betydning for ydeevnen og styrken af den konstruktion, som Edgehog monteres på. Dette er ekstremt vigtig for sikkerhedsog funktionaliteten af produkter og bruger.

5. Brug kun tekstilslinger. Sørg for, at der ikke er nogen kemisk eller fysisk kontaminering af Edgehog, inden der rebet monteres.

6. Personlig brug: Produktet kan gives til personlig brug, som et udstyrsstykke alene eller som del af et system.

7. Andre mennesker liv eller død kan afhænge af dit udstyr. Brugeren bør nøje kende til udstyrets historie (brug, opbevaring, tilbageskyndelsesprøvesyn mm). Hvis udstyret ikke er for personligt brug (for eksempel udstyr tilhørende bjergbestigningscentre) vil vi alvorligt anbefale en form for systematisk bogført kontrol. Denne bar altid udføres af en kompetent person.

8. ADVARSEL: Hvis du er i tvivl om sikker tilstand af dette produkt, skal den straks udskiftes.

9. Sørg for at instruktioner vedrørende andre komponenter, som anvendes i forbindelse med dette udstyr, bliver overholdt. Det er vores ansvar at sikre os, at der ikke er nogen modsigelser og at man/hun for staar hvordan dette udstyr anvendes korrekt og forsvarligt.

10. Dette produkt er designet til anvendelse under normale klimatiske forhold (-40°C - +50°C). Det kan muligvis anvendes under andre forhold, spørg venligst din leverandør.

11. DMM paatager sig intet ansvar for nogen form for ulykke, personskade eller død forårsaget af misbrug. Hvis du er i tvivl, kontakt din leverandør eller DMM.

12. Ingen specielle transport forholdsregler er nødvendige, men undgå at komme i kontakt med ætsende kemikalier eller andre ætsende stoffer.

13. Der skal udvises forsigtighed for at undgå at indlæse dette produkt over kanter og andre forhindringer. Tjek den forventede orientering under læsning for brug.

14. Forankringer.

14.1 Det forankringspunkt for faldsikringssystem bør være over positionen af brugeren og er i overensstemmelse med EN 795:2012 og have en mindste styrke på 12kN.

14.2 Placering af forankringspunktet er afgørende for sikker fald og det skal dertages hensyn til forventede faldlængde herunder reb stretch, indastteilsen af dæmpningssystem (hvor sådanne anvendes) og længden af forbindelsesstykket for at undgå hindringen af det (hvis der er).

15. Hejsning og sænkning. (se også punkt 5.)

15.1 Kontroller, at alle monteringsbolte sidder sikkert, inden der udføres løftning eller sænkning. Hold øje med, at bolterne bliver ved med at sidde sikker i hele arbejdsforløbet.

15.2 Fer rebene, så de bøjer mindst muligt, eller til 0 grad er for at optimere effektiviteten.

15.3 Sørg for, at temperaturen som følge af friktion ikke overstiger +50°C.

16. Vedligeholdelse og service

Det er produktet ikke mærkes, ændres eller repareret af brugeren medmindre der er godkendt af DMM. **Bemærk:** dette produkt er ikke bruger vedligeholdes med undtagelse af følgende:

16.1 Desinfektion: desinficer med et desinfektionsmiddel indeholdende kvaternære ammoniumforbindelser forstærket med cloreximidin (f.eks. Savlon) i tilstrækkelige mengder til at være effektiv. Lad produktet ligge i blødt i en time, hvorefter det skylles i rent vand (f.eks. drikkevand) i henhold til den godkendtnas i en visuelt och taktil inspektion dig (Tjæmde ikke blødes i det). Lad det derefter lufttørre i et rent miljø med en temperatur på maks 25°C, skyl det efter godt (16.2).

16.2. Rengøring: Hvis det er nødvendigt, rengør det med en blanding af lavemiljøvæsker (maksimumstemperatur 25° C) med en pH-værdi mellem 5,5 og 8,5. Skyl grundigt og lad det tørre i et rent miljø med en temperatur på maks 25°C i varmt vand (maksimumstemperatur 25°C) med mild rengøringsmedel med en blanding af lavmiljøvæsker (pH-værdier 5,5 - 8,5).